



花蓮區農情月刊

發行人：黃 鵬
總編輯：沈聰明
主 編：曾崢萌



發行所：行政院農業委員會花蓮區農業改良場
973花蓮縣吉安鄉吉安路二段150號
電 話：本場(03)852-1108 分場(03)989-9707
傳 真：本場(03)853-4640 分場(03)989-9313
網 址：<http://www.hdais.gov.tw/>

本場服務專線
農業諮詢服務 0800-521-108
作物病蟲害診斷 0800-069-880
土壤及作物營養 (03)853-4914

第123期

中華民國九十九年十月號

ISSN : 1027-7668 GPN : 2008900832 2,500份贈閱
臺灣郵政花蓮誌字第027號執照登記為雜誌交寄
印刷：彩霖股份有限公司 (02)2314-0386



行政院吳院長訪視花蓮災區 關心農業災情

為關心凡那比颱風農業受損情形，行政院長吳敦義在農委會主委陳武雄的陪同下，9月20日下午到花蓮勘災，吳院長除對受災農民表示關切外，並指示農委會於最短時間內提供必要的救助，也要求農委會轄下由農業專家組成的28個技術服務團，盡全力協助農民減少損失，並快速恢復生產。

吳揆指示相關救助措施應在最短時間內提供

行政院農業委員會表示，凡那比颱風造成花蓮縣等12縣市農業災情，截至9月20日15時止，估計農產物災害損失金額達21億2,227萬元。其中屏東縣、嘉義縣、高雄縣、花蓮縣農產物損失已達「農業天然災害救助辦法」第10條規定公告辦理現金救助及低利貸款標準，倘經縣府及該會農糧署、轄區農業改良場赴受損地區確認災情，該會將依規定辦理公告，讓農民得到救助，另

台南縣已達低利貸款標準；未達該辦法現金救助標準之縣市，並可依該辦法第14條規定，選擇對農民產生嚴重損害作物項目專案報請補助，減輕農民損失。

在勘災行程中，吳院長一行人訪視吉安鄉明淳、志學及壽豐鄉家豐等有機農場暨該鄉鎮轄內地區，勘查香蕉、韭菜、龍鬚菜、芋頭、有機蔬菜及其農業生產設施等受災情形，實地關心受災農民，瞭解農作物受災情形及慰問農民。吳揆指示，農委會務必在最短時間完成災害鑑定，以利相關救助措施儘速到位。

吳揆期許農業技術服務團發揮功能協助農民

吳揆對於農委會主動成立28個技術服務團協助農民表示肯定，他期許各技術服務團發揮功能，針對受災之各種農糧作物，提供農民復耕及病蟲害防治等技術服務與輔導，以減少受災農民損失並快速恢復生產。資料來

源：行政院農業委員會農糧署。



▲ 行政院吳院長敦義及農委會陳主委武雄訪視凡那比颱風花蓮受災田區情形(上圖)，並現場與農民進行面對面座談(下圖)

陳主委關心颱風農業損失

陳主委武雄9月20日隨吳揆訪視花蓮農業災區，隨後至壽豐地區訪查農損情形，傾聽農民所需。



本場成立農業技術服務團協助凡那比颱風災後復耕及產業復建

本場為因應凡那比颱風造成之農糧作物損害，於9月20日成立「花蓮區技術服務團」，聯絡人：全中和副研究員、電話：03-8521108-300、傳真：03-85211203、電子信箱：jonghoc@mail.hdais.gov.tw。本場亦設置單一服務窗口專線電話0800-521108，答覆有關技術諮詢及水稻、雜糧、蔬菜及果樹作物各項復耕及溫網室設施復建諮詢。



宜蘭縣冬山鄉蕭月娥農友 榮獲2010十大經典好米

本年度全國稻米產業界年度關注盛事—「十大經典好米」選拔活動，經過一連串嚴謹程序，以及專家們公平、公正、公開的評審之下，於9月16日在行政院農業委員會農糧署，由王副主任委員政騰揭曉「十大經典好米」得主，並於9月25日盛大



舉行頒獎活動。

在經過激烈的鄉鎮初賽後，今年全國共有44個稻米達人，參加「十大經典好米」競賽。經過第一階段品質規格及成分分析，以及第二階段的外觀性狀與食味官能評鑑，終於評選出10位得獎人，其中東台灣以及唯一女性獲獎者為宜蘭縣冬山鄉蕭月娥農友。

蕭月娥農友感謝農會、農糧署以及改良場等機關技術輔導，並表示：「顧水稻就好像顧小孩，要用心、細心與耐心。稻米品質與產量兩者要做取捨，田間合理化施肥是絕對必要的，如此稻穗上稻穀也才能粒粒金黃飽滿」。照片來源：冬山鄉農會。

左圖：本屆十大經典好米得主蕭月娥農友與其夫婿朱坤宗農友

右圖：蕭月娥農友與陳主委頒獎合影

有機米加工產品 消費市場真正夯

台灣東部花蓮及宜蘭地區，是國內知名的有機稻米生產重鎮，該地區所生產的有機米品質極佳，香Q具黏性的口感更滿足了國內所有消費者最挑剔的嘴。有機稻米除了供應消費者烹煮安全、安心的優良可口米飯外，區內農會及廠商以有機米為原料所開發的有機米加工產品上市後，深受消費者喜愛，產品持續熱銷。本場呼籲消費大眾能多採用國產優質有機米及加工產品，以實際行動來支持國內有機產業，並希望能藉擴增有機農產品的多元化利用，使有機農業生產面積增加，促進我國有機農業永續經營。

有機稻米在栽培過程中完全不施用化學農藥、肥料及生長調節劑，並以符合作物有機栽培的作業規範來實施操作，產品上市前並需經過嚴格的有機農產品驗證方得上市，因此在如此嚴格把關下所生產出來的有機米，才能日漸受到注重養生及食品安全的消費者所青睞。傳統有機米的消費方式多以碾製成糙米、胚芽米及白米等小包裝米來進行銷售。但近年來隨著社會大眾對有機農產品需求的提升，各家廠商無不積極研發生產多樣化的有機米加工產品來符合市場需求，也讓消費者的生活能與有機農產品充分的結合在一起。目前有

機通路市場上較常見的有機米加工產品多以有機糙米麩及玄米茶飲料等型式的初步加工商品為主。為了增加產品多樣化，吸引消費者眼光，以有機米製做的米果、米餅、米饅頭、米麵包、米蛋糕及米冰淇淋等食品和點心陸續進入消費市場中，而以有機米釀造的有機米醋、有機味噌亦逐漸走入消費者的廚房，多樣化的產品深獲消費者所喜愛。

本場為拓展轄區優質有機農產品銷售市場，近來陸續投入人力及經費辦理有機農產加工品研發，期能促進區內有機農產品的生產及提高產品附加價值。目前本場在有機米加工產品研發方面已開發出一系列風味獨特、口感佳的「養生有機發芽玄米飲品」，產品保留了有機糙米全部的營養精華，將來產品技術轉移上市後，將能為注重保健及養生的現代消費者帶來最大的口福。此外，本場近期研發以有機米及有機黃豆為原料釀造的有機醬油亦已達到初步的預期成果，除已建立有機醬油釀作業流程外，產品風味及品質亦有不錯的表現。未來希望能持續的研發有機米系列加工產品，為我國有機產業盡一份心力，進而帶動國內有機米產業的持續發展。



▲本場研發養生發芽玄米飲品，風味獨特、口感佳



▲有機糙米粉及有機五穀粉順應養生風潮，產品熱賣



▲通過有機農產品驗證的有機糙米麩上市後，大受民眾歡迎

幫文旦坐月子 談採收後文旦果園管理



花蓮宜蘭地區是全國文旦的重要產地，每年生產的優質文旦，已廣受消費者認同與喜好。今年的文旦產期即將結束，放眼明年的文旦生產，行政院農業委員會花蓮區農業改良場提醒果農，注重果園採收後的禮肥與修剪，為明年打下良好的基礎。

花蓮宜蘭地區是國內文旦的主要產區之一，果實品質優良，深受消費者喜愛。在文旦的栽培管理中，適當的禮肥可以累積足夠的營養，培養健壯的樹勢，有利於來年的開花與產量。而提早在冬季前進行結果枝的短剪，可以改善不同文旦植株間枝條交錯的現象，並且不會影響到明年的開花。因此，本場建議果農依據合理化施肥的原則，於文旦採收後就開始進行禮肥的管理，使用的肥料

以氮磷鉀元素含量均衡且肥效快速的化學複合肥料為主，最好可與土壤混合以促進肥效。讓文旦果樹好好作個月子，感謝這一年的辛勞。而在文旦銷售完畢之後，就可以開始著手進行果樹的短縮修剪。針對生長過長且互相交錯的枝條，在分枝的部位予以剪除，縮短枝條的長度以改善果園內的通風與日照。

文旦是多年生的果樹作物，雖然今年的產期才將結束，距離明年的果實生產還有一段時間，但是在果實採收之後的果園管理，可說是明年文旦果實生產的重要基礎，因此建議各位果農，做好今年採收後的文旦果園管理，跨出明年成功的第一步。文旦栽培管理的相關問題，可與本場洽詢。

◀ 上圖：今年的果園管理是明年的基礎，冬季前應修剪枝條

下圖：禮肥可與土壤混合以促進肥效，建議以合理化施用為宜

圓滿舉辦金絲桃切花栽培示範推廣觀摩會

本場於9月24日舉辦「金絲桃切花栽培示範推廣觀摩會」，與會來賓近百位，會中進行金絲桃技術報告及現場觀摩解說，並舉行座談，與會人員均認為本場輔導四季、南山地區部分轉作花卉之方向值得肯定，期望能擴大試驗成果推廣，讓更多農民受惠。

本場今年分別在中、低海拔各選定一點進行新興花卉之栽培示範，今天舉行觀摩會之地點為大同鄉四季村，屬於中海拔地區，原先是以栽培高冷地之高麗菜為主的蔬菜生產區，多年來受生雞糞所造成的環境問題而困擾，加上台灣其他高冷地陸續加入生產，已浮現產量過剩的現象，菜農的生產利潤逐漸減少，收入亦日趨不穩定，高冷地蔬菜生產之利基逐漸喪失，因而部分菜農亟思轉型，其中花卉是屬於附加價值較高的作物，因而將花卉中之切花生產列為轉作目標之一，並已成立大同鄉的第一個花卉產銷

班，欲集眾人合作之力促成花卉新興產業，本場因應轄區內花卉產銷班之需求，已積極投入人力進行輔導及試驗研究，希望逐年開發適合本轄區栽培之新興花卉，並進行相關之技術輔導及推廣，期能增強農民多樣化之農作生產技能，使農民可以制定更靈活的生產計畫，以追求穩定及優渥的收益。

金絲桃是金絲桃科金絲桃屬之小灌木或草本植物，金絲桃屬植物有400餘種，台灣原生亦有15種，植株葉片為對生，花期約10~14天，不同種類之金絲桃，花期分散於4~9月，開花後會在莖頂端結滿果實，隨品種不同果實會呈現各種深淺的顏色，果實的顏色有白色、黃色、綠色、粉紅色、紅色、棕色及灰棕色等，可細分成19個色系，不同顏色之果實集中生長在莖頂端，配合茂盛翠綠之葉片，觀果期可長達1個月以

上，是一種賞心悅目的花材。園藝利用方式以觀果之切花為主，其他用途還有盆花、綠籬、庭園灌木及保健等；金絲桃屬植物因金黃花朵璀璨，各色果實更令人驚艷，因此切花利用上以觀果為主。今年本場從所蒐集之切花品種中，挑選適合本地區及較具市場性之種類，配合繁殖及栽培管理試驗，建立其繁殖、栽培及園藝利用之體系，並舉辦觀摩會進行示範推廣，提供給花農金絲桃屬植物切花利用上栽培之參考，以提升其切花品質及產業競爭力。

本場多年來積極蒐集具有觀賞價值之花卉種原，並建立其繁殖及栽培管理模式，更進一步探討觀賞植物全方位而多功能利用的可行性，許多觀賞花卉除了切花、盆花…等園藝觀賞利用外，還具有保健保養的功能，除了讓民眾看到美麗的花木景觀，同時也關心到民眾的身心健康。



▲ 金絲桃的小花具有大量金黃色雄蕊



▲ 切花用途的金絲桃果實艷麗



▲ 金絲桃切花栽培示範推廣觀摩會會場



甜瓜合理化施肥 成本低品質好

為推廣甜瓜合理化施肥技術及正確的施肥觀念，本場10月8日假宜蘭縣壯圍鄉瓜果產銷班第1班林宏明農友示範田辦理甜瓜合理化施肥示範觀摩會，現場針對甜瓜合理化施肥技術進行說明，並與農友討論栽培管理問題。示範農民表示，施肥量控制在合理範圍內，即可生產出品質很好的甜瓜。

甜瓜是壯圍鄉重要的作物之一，尤其是橢圓球形的新世紀品種哈密瓜，更是聞名全省。然而瓜農在種植甜瓜類作物時，施肥方法及用量常

依個人種植經驗判斷，容易發生化學肥料及農藥使用過量，不但提高成本，也可能因此導致植株生育異常，病蟲害抵抗力變弱。

本場於壯圍鄉進行甜瓜合理化施肥示範試作，以市場上熱門的嘉玉品種甜瓜（美濃瓜）進行試作，調查結果發現合理化施肥處理區的甜瓜（美濃瓜）在產量及糖度、果肉厚度等方面的表現均不輸對照的農民慣行施肥區，顯示農友進行合理化施肥，並降低肥料使用量，不但每分地可節省施肥成本將近千元，仍可維持甜瓜的產量與品質。合理化施肥技術輔導專線03-8534914。



與會農友對合理化施肥興趣濃厚，現場討論熱烈

農友於合理化施肥示範區內參觀試驗成果



田媽媽養成培育課程 圓滿成功

近年來在各地的休閒旅遊行程中，品味在地的特色料理已成為旅途中不可或缺的一環，為此，發展地方特色料理更是本場積極輔導農民改善農村生活的重要目標，為了讓更多農村婦女瞭解田媽媽，本場分別於9月30日、10月1日於本場推廣訓練中心及蘭陽分場舉辦「田媽媽養成培育課程」，讓花蓮及宜蘭的農會家政班班員們藉此機會認識田媽媽，並分享田媽媽經營經驗。

隨著越來越廣為人知的田媽媽料理，田媽媽成為了各地農村料理的共有意象品牌，使用當地特色食材並秉持著濃濃人情味的手工料理，田媽媽可為農村帶來更多的商機及就業機會。因此，本次的「田媽

媽養成培育課程」各鄉鎮農會家政班班員非常踴躍報名，想要藉此機會進一步瞭解田媽媽。本次課程特別邀請了臺灣省農會的吳柳美課長向大家介紹何謂田媽媽、田媽媽的品牌特色及精神；此外，另邀請在宜蘭縣經營一佳村青草園的藍基萬及沈淑惠夫婦與學員分享實際經營田媽媽的經驗及歷程。下午的課程則由臺灣觀光發展協會的吳麗鶴主任講授成功經營田媽媽的秘訣，並與學員一起討論許多成功經營田媽媽的實際案例。

本次培育課程經過講師們的介紹與說明，參與的學員們也因此更深入的瞭解田媽媽，未來本場亦會持續輔導推動田媽媽地方料理的發展，以提升並改善農村生活，增加農家の實質收益。



▲一佳村青草園與大家分享經營田媽媽的歷程

九十九年11月 主要作物 病蟲害預測

作物別	病蟲害種類	時期
水稻	白葉枯病	上中旬
	胡麻葉枯病	上中旬
	縱捲葉蟲	上中旬
	螟蟲	上中旬
	褐飛蟲	上中旬
	紋枯病	上中旬
玉米	螟蟲	全月
	葉斑病	全月
雜糧、蔬菜	斜紋夜盜蟲	全月
蔬菜、瓜果	銀葉粉蟲	全月
	瓜實蠅	上中旬
十字花科蔬菜	小菜蛾	全月
	紋白蝶	中下旬
	蚜蟲類	全月
韭菜	銹病	下旬
青蔥	疫病	全月
	小粒菌核病	下旬
	甜菜夜蛾	全月
果樹類	果實蠅	全月